



Luftraumsicherungsmaßnahmen

anlässlich des

Präsidententreffens

George W. BUSH

vom 20. – 22. Juni 2006

in WIEN





Sehr geehrte Betriebsleiter,
sehr geehrte Flugsportfreunde!
Im ersten Halbjahr 2006 hat Österreich den Vorsitz
über die EU Präsidentschaft inne.
In diesem Zeitraum werden temporär
verstärkt Luftraumsicherungsmaßnahmen
zum Schutz des österreichischen Staatsgebietes,
seiner Bevölkerung und der Konferenzteilnehmer
durchgeführt.



Diesbezüglich wird vom 20. Juni 2006 bis zum 22. Juni 2006 ein zeitweiliges
Luftraumbeschränkungsgebiet sowie ein zeitweiliges Luftsperrgebiet verlautbart, die
mit Militärluftfahrzeugen überwacht werden.

Um einen störungsfreien Ablauf sicherzustellen ersuche ich Sie, die beigefügten
Informationen zu beachten und jederzeit vom Serviceangebot Gebrauch zu machen.

Ein herzliches Glück ab – gut Land!

Mag. Erich WOLF, GenMjr
LANGENLEBARN, im Juni 2006



Durchführungsbestimmungen für das zeitweilige Flugbeschränkungsgebiet

- ⇒ Ein-, Aus- und Durchflug nach Sichtflugregeln (siehe AIP SUP 17/06) sowie Fallschirmspringen, Para- und Hängegleiterbetrieb ist **grundsätzlich verboten!**
- ⇒ Bei begründeten Ausnahmefällen ist vor dem Abflug die Zustimmung beim „**Military Control Center**“ **Tel: +43/(0)1 799 1710** einzuholen!
- ⇒ Mit Ablehnungen ist zu rechnen!
- ⇒ Nach Erhalt einer Ausnahmegewilligung für Flüge im Bereich der Flugplätze LOAN, LOXN, LOAV, LOAD, LOAU, LOAR, und LOAS, bzw. aus dem Flugbeschränkungsgebiet hinaus ist:
 - ein Flugplan aufzuliefern
 - eine aufrechte Funkverbindung Grundvoraussetzung
 - ein betriebsbereiter Transponder erforderlichund es wird ersucht, den Flugplan persönlich und schriftlich beim zuständigen militärischen Verbindungselement (VeEt) mindestens eine halbe Stunde vor dem geplanten Flug mit den zusätzlichen Adressen **LOXMOBCC** und **LOWWYWYW** aufzugeben.
- ⇒ Piloten, welche einen Flug im Umfeld außerhalb des zeitweiligen Flugbeschränkungsgebietes planen, **ersuchen** wir ebenfalls, für diesen Flug einen Flugplan mit den zusätzlichen Adressen **LOXMOBCC** und **LOWWYWYW** aufzugeben.
- ⇒ Alle Fluganmeldungen bzw. Flugpläne von durchgeführten Flügen sind abzuschließen.
- ⇒ Point of Contact für alle offenen Fragen:
Militärische Flugberatungsdienststelle St. Johann/Pg.
+43/(0)6412/7601-732
- ⇒ Allgemeine Informationen können auch telefonisch beim militärischen Verbindungselement (VeEt) eingeholt werden!

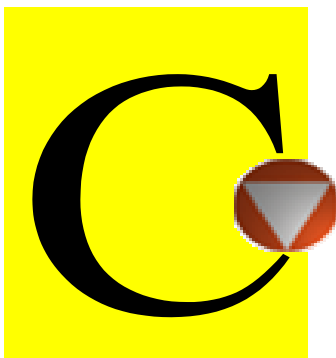


Fluganmeldung

Durch diese Fluganmeldung können Sie von der militärischen Luftraumüberwachung eindeutig identifiziert werden und helfen dadurch mit, Missverständnisse im Vorhinein auszuschließen. Im Falle, dass Sie ohne Zustimmung im zeitweiligen Flugbeschränkungsgebiet fliegen, werden Sie von militärischen Luftfahrzeugen abgefangen.

Die militärische Flugberatungsdienststelle St. Johann/Pg. bietet Ihnen die Möglichkeit in der Zeit vom 20. – 22. Juni 2006 unter der Tel. Nr. +43/(0)6412/7601-732 einen Flugplan aufzuliefern. Sie erhalten dort eine umfassende und genaue Beratung und jede Information hinsichtlich des richtigen Verhaltens bezüglich der Benützung des zeitweiligen Flugbeschränkungsgebietes.

Wir ersuchen Sie im Sinne Ihrer eigenen Sicherheit um Zusammenarbeit und danken Ihnen dafür im Voraus.



AIS DES/ComC

**Militärische
Flugberatungs-
dienststelle
St. Johann/Pg.**

Tel: +43/(0)6412/7601/732

Fax: +43/(0)6412/7601/717

Betriebszeiten: Täglich von 0700 bis ECET!

REPUBLIK ÖSTERREICH

AUSTRO CONTROL GmbH
LUFTFAHRTINFORMATIONSDIENST
Postfach 28
1300 Wien-Flughafen
AUSTRIA



AUSTRO CONTROL GmbH
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE
P.O.Box 28
1300 Wien-Flughafen
AUSTRIA

Phone: +43 (0)51703/2051
Telefax: +43 (0)51703/2056
AFTN: LOWWYNYX
e-mail: ais@austrocontrol.at

REPUBLIC OF AUSTRIA

AIP SUP 017/06
26 MAY

Dieses AIP SUP umfasst 3 Seiten.

This AIP SUP includes 3 pages.

ENR, LOWW/LOAN/LOAV/LOAD/LOAR/LOAS/LOAU/LOXN/LOXT AD 2

WIEN
ZEITWEILIGES FLUGBESCHRÄNKUNGSGBIET
(CTA WIEN, TMA WIEN, SRAs WIEN I-IX, CTR
WIEN, TMZ WIEN, MTMA TULLN, MCTR TULLN)

WIEN
TEMPORARY RESTRICTED AREA
(CTA WIEN, TMA WIEN, SRAs WIEN I-IX, CTR
WIEN, TMZ WIEN, MTMA TULLN, MCTR TULLN)

Seitliche Begrenzung:

Kreisbogen mit einem Radius von 43 NM um den Koordinatenpunkt N480618 E0163745 (VOR/DME FMD) soweit er auf österreichischem Staatsgebiet liegt und entlang der Bundesgrenze vom nördlichen zum südlichen Schnittpunkt des Kreisbogens mit der Bundesgrenze.

Lateral Limits:

Circle with a radius of 43 NM around the coordinates N480618 E0163745 (VOR/DME FMD) within Austrian territory and along the state boundary from the northern to the southern crossing point of the circle with the state boundary.

Obergrenze/Untergrenze:

FL 195
GND

Upper Limit/Lower Limit:

Zeitraum:

20 JUN 2006, 0700 – 22 JUN 2006, 1300

Period:

Art der Beschränkung:

Ein-, Aus- und Durchflug für Zivilluftfahrzeuge nach Sichtflugregeln, Fallschirmspringen, Para- und Hängegleiterbetrieb ist **grundsätzlich verboten**. Die Beschränkung gilt nicht für Einsatzflüge gemäß § 145 LFG sowie Ambulanz- und Rettungsflüge der Rettungsorganisationen. Andere Ausnahmen siehe Anmerkung 2.

Type of restriction:

Entry, exit and transit of civil aircraft operating according VFR, parachute jumping, paragliding and hanggliding is **generally prohibited**. The restriction does not apply to flights according § 145 aviation act as well as ambulance- and rescue flights of rescue organisations. Other exceptions see remark 2.

Art der Gefahr:

Luftfahrzeuge, welche ohne Zustimmung im zeitweiligen Flugbeschränkungsgebiet (TRA) fliegen, werden von Militärflugzeugen gemäß den im Luftfahrthandbuch Österreich, ENR 1.12 verlautbarten Verfahren angesteuert. Zuwiderhandlungen werden zur Anzeige gebracht.

Type of danger:

Aircraft operating within the Temporary Restricted Area (TRA) without approval will be intercepted by military aircraft according to procedures laid down in AIP Austria, ENR 1.12. Violations will be legally prosecuted.

Anmerkung 1:

Für den im benachbarten Ausland liegenden Teil des um FMD festgelegten Kreises von 43 NM Radius werden ähnliche Luftraumbeschränkungen durch den jeweiligen Staat festgelegt.

Anmerkung 2:

Wenn es die Lage erlaubt, können in begründeten Ausnahmefällen einzelne andere Flüge genehmigt werden. Allerdings muß mit Ablehnungen gerechnet werden. Die Übermittlung eines schriftlichen Flugplanes, ein betriebsbereiter Transponder und Funk sind hierfür Voraussetzung.

Die Zustimmung ist vor dem Abflug einzuholen bei

Remark 1:

Adjacent nations will publish information regarding restrictions for those parts of the circle with a radius of 43 NM around FMD situated within their state boundaries.

Remark 2:

In exceptional circumstances, if the situation permits, occasional other flights may be permitted. However, refusal has to be expected. The submission of a written flight plan, functioning transponder and radio is mandatory.

This approval has to be obtained prior to take off by

MILITARY CONTROL CENTER Phone: +43 (0)1 799 1710

Während des Fluges ist Funkverbindung aufrecht zu erhalten mit

During flight radio communication has to be maintained with

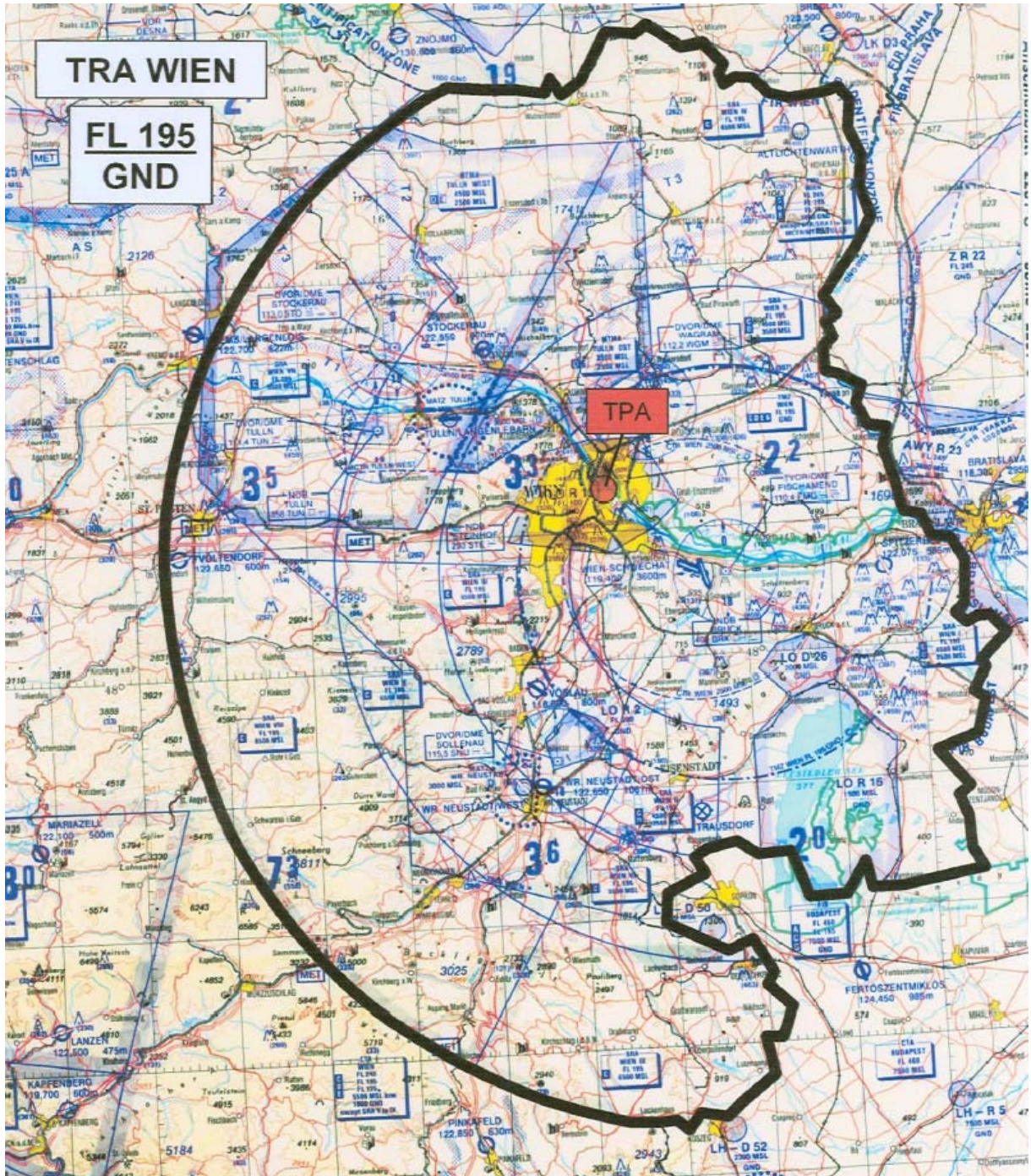
MILITARY RADAR, FREQ 131,025 MHZ



EU | AT

Zeitweiliges Flugbeschränkungsgebiet
**(CTA WIEN, TMA WIEN, SRAs WIEN I-IX, CTR WIEN,
TMZ WIEN, MTMA TULLN, MCTR TULLN)**

AIP SUP 017/06, Seite/Page 3



- ⇒ Zeitraum: 20. Juni 2006 0700 UTC bis 22. Juni 2006 1300 UTC
- ⇒ Untergrenze/Obergrenze: GND – FL 195
- ⇒ **Raumfrequenz: „MILITARY RADAR“ 131,025MHz**
- ⇒ Point of Contact für alle offenen Fragen:
Militärische Flugberatungsdienststelle St. Johann/Pg.+43/(0)6412/7601-732

REPUBLIK ÖSTERREICH

AUSTRO CONTROL GmbH
LUFTFAHRTINFORMATIONSDIENST
Postfach 28
1300 Wien-Flughafen
AUSTRIA



AUSTRO CONTROL GmbH
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE
P.O.Box 28
1300 Wien-Flughafen
AUSTRIA

Phone: +43 (0)51703/2051
Telefax: +43 (0)51703/2056
AFTN: LOWWYNYX
e-mail: ais@austrocontrol.at

REPUBLIC OF AUSTRIA

AIP SUP 018/06
26 MAY

Dieses AIP SUP umfasst 2 Seiten.

This AIP SUP includes 2 pages.

LOWW AD 2

WIEN
ZEITWEILIGES LUFTSPERRGEBIET
(CTR WIEN)

WIEN
TEMPORARY PROHIBITED AREA
(CTR WIEN)

Seitliche Begrenzung:

Kreisbogen mit einem Radius von 1 NM um den Koordinatenpunkt N481231 E0162223.

Lateral Limits:

Circle with a radius of 1 NM around the coordinates N481231 E0162223.

Obergrenze/Untergrenze:

Upper Limit/Lower Limit:

1000FT GND
GND

Zeitraum:

Period:

20 JUN 2006, 0700 – 22 JUN 2006, 1300

Art des Verbotes:

Das Fliegen mit Zivilluftfahrzeugen ist verboten, ausgenommen Flüge gemäß § 145 LFG sowie Ambulanz- und Rettungsflüge der Rettungsorganisationen.

Type of restriction:

Operation of civil aircraft prohibited, except flights according § 145 aviation act as well as ambulance- and rescue flights of rescue organisations.

Art der Gefahr:

Luftfahrzeuge, welche in das zeitweilige Luftsperrgebiet (TPA) einfliegen, müssen mit militärischen Maßnahmen rechnen.

Type of danger:

Aircraft entering the Temporary Prohibited Area (TPA) have to expect adequate military actions.



EU | AT

Zeitweiliges Luftsperrgebiet (WIEN)
Temporary Prohibited Area (WIEN)



- ⇒ Zeitraum: 20. Juni 2006 0700 UTC bis 22. Juni 2006 1300 UTC
- ⇒ Untergrenze/Obergrenze: GND – 1000 FT GND
- ⇒ An- und Abflugsektoren zu den Krankenhäusern gemäß AIP AD 3.1 – 15
- ⇒ Point of Contact für alle offenen Fragen:
Militärische Flugberatungsdienststelle St. Johann/Pg. +43/(0)6412/7601-732



Flugplatz LOAU (STOCKERAU)

Flugsportverein Stockerau

Postfach 59

A-2000 Stockerau

Betriebszeiten: 0900 – ECET

Ansprechperson: Herr Gokert

Tel: 02266/62475

Militärisches Verbindungselement (VeEt) Tel: 0664/622 47 17

Flugplatz LOAR (ALTLICHTENWARTH)

Sportunion Fliegergruppe Weinviertel

(Mitbetreuung durch LOAU)

Flugfeldweg 1 A-2144 Altlichtenwarth

Betriebszeiten: PPR

Ansprechperson: Herr Höflinger

Telefon: 0664/2736885

Flugplatz LOAV (VÖSLAU)

Flughafen Wien AG

A-1300 Wien-Flughafen

Betriebszeiten: 0900 – 2030

Ansprechperson: Herr Tiefbrunner

Telefon: 02252/75371

Militärisches Verbindungselement (VeEt) Tel: 0664/622 47 20

Flugplatz LOAD (VÖLTENDORF)

Union Sportfliegerclub

(Mitbetreuung durch LOAV)

Postfach 330 A-3100 St. Pölten

Betriebszeiten: PPR

Ansprechperson: Herr Dolezal Dieter

Tel: 0664/18 56 846

Flugplatz LOAG (KREMS/LANGENLOIS)

Union Sportfliegerclub Krems

Flughafenstraße 2 A-3500 Krems

Betriebszeiten: 0800 - 1900

Ansprechperson: Herr Truschnigg Leopold

Telefon: 02732/83400

Militärisches Verbindungselement (VeEt) Tel: 0664/622 47 14



Flugplatz LOAS (SPITZERBERG)

Flugsportzentrum Spitzerberg
Hundsheim 146 A-2405 Deutschaltenburg
Betriebszeiten: 0800 – ECET
Ansprechperson: Herr Oppelmaier
Tel: 02165/62 249 – 20
Mobil: 0664/15 21 126
Militärisches Verbindungselement (VeEt) Tel: 0664/622 47 12
Telefon:

Flugplatz LOGM (MARIAZELL)

Segelflug Sportclub Mariazell
A-8630 Mariazell
Betriebszeiten: PPR
Ansprechperson: Herr Wohlmüt (Obmann)
Telefon: 03882/2244-15
Militärisches Verbindungselement (VeEt) Tel: 0664/622 47 15

Flugplatz LOGP (PINKAFELD)

Sportfliegerclub Pinkafeld (Mitbetreuung durch LOGM)
Wienerstraße 65 A-7423 Pinkafeld
Betriebszeiten: PPR
Ansprechperson: Herr Spitzbauer
Tel: 03357/42498 od. 0664/1732536

Flugplatz LOAN (WR.NEUSTADT OST)

AD Sportfliegerclub Austria
Wienerstraße 120 A-2700 Wr. Neustadt
Betriebszeiten: 0900 – ECET
Ansprechperson: Herr Schindl
Telefon: 02622/26700-767
Militärisches Verbindungselement (VeEt) Tel: 0664/622 47 16

Flugplatz LOXN (WR. NEUSTADT WEST)

Flugplatzbetriebsgemeinschaft Wiener Neustadt West
2700 Wr. Neustadt
Betriebszeiten: 0600 – 1400
Ansprechperson: Mil AIS
Telefon: 02622/270 33